



RESOLUCIÓN J.D. No.020-2013

LA JUNTA DIRECTIVA DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ, en uso de sus facultades legales, y:

CONSIDERANDO:

Que mediante Decreto Ley No.7 de 10 de febrero de 1998, se crea la AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ, y le asigna entre sus funciones, recomendar las políticas y acciones; ejercer actos de administración; hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al Sector Marítimo.

Que entre las funciones de la Autoridad Marítima de Panamá está el velar por el estricto cumplimiento de lo establecido en los tratados, convenios e instrumentos internacionales ratificados por la República de Panamá, relacionados al Sector Marítimo.

Que el Numeral 3 del Artículo 18 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, establece que es función de la Junta Directiva, adoptar las políticas administrativas, científicas y tecnológicas que promuevan y aseguren la competitividad y la rentabilidad del Sector Marítimo y el desarrollo de sus recursos humanos.

Que el Numeral 1 del Artículo 33 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, establece que la Dirección General de la Gente de Mar tiene entre sus funciones el hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guarda de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en los convenios internacionales ratificados por la República de Panamá.

Que mediante Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá ratificó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW 78, enmendado).

Que mediante la Resolución N° ADM 148-2011 de 18 de noviembre de 2011, la República de Panamá adopta las enmiendas de manila 2010, efectuadas al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW 78, enmendado).

Que conforme a la Regla I/9 y a la Sección A-I/9 del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW 78, enmendado), cada Estado Parte establecerá normas de aptitud física para la gente de mar y procedimientos para expedir certificados médicos, además de garantizar que los responsables de evaluar la aptitud física de la gente de mar sean facultativos reconocidos por cada Estado Parte para realizar reconocimientos médicos de la gente de mar.

Que conforme al Convenio sobre el Trabajo Marítimo de la Organización Internacional del Trabajo, ratificado por la República de Panamá mediante la Ley No. 2 de 6 de enero de 2009, la gente de mar no deberá trabajar a bordo de un buque si no posee un certificado médico válido que acredite su aptitud física para desempeñar sus funciones, expedido conforme a los requisitos del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (STCW 78, enmendado).

Que las "Directrices para la realización de los reconocimientos médicos de la gente de mar" de la Organización Internacional del Trabajo y la Organización Marítima Internacional, constituyen un conjunto de criterios reconocidos internacionalmente que utilizarán las autoridades competentes para elaborar normas nacionales con el fin de que los reconocimientos médicos sean compatibles con los requisitos internacionales.

En virtud de lo antes expuesto, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá;



Resolución J.D. No. 020-2013
Panamá, 22 de Agosto de 2013
Pág. No.2

RESUELVE:

- ARTÍCULO PRIMERO:** *Toda la gente de mar que trabaje a bordo de un buque de la marina mercante panameña, deberá someterse a un reconocimiento médico a fin de obtener un certificado médico. La gente de mar estará obligada a mantener a bordo en todo momento un certificado médico válido.*
- El reconocimiento médico tiene como objeto asegurar que el marino que se examina, es apto físicamente para desempeñar en el mar las tareas rutinarias y de emergencia, y que no sufre ninguna afección que pueda agravarse con el servicio en el mar que lo incapacite para realizar su labor o que pueda constituir un peligro para la salud de otras personas y para la seguridad del buque.*
- ARTÍCULO SEGUNDO:** *Los resultados de los reconocimientos médicos se utilizarán para decidir si cabe expedir un certificado médico a un marino o no.*
- ARTÍCULO TERCERO:** *El certificado médico de la gente de mar constituirá, durante su periodo de validez, una confirmación en donde se prevé que el marino está en condiciones de cumplir los requisitos mínimos para desempeñar las tareas rutinarias y de emergencia específicas del puesto de trabajo a bordo del buque de manera segura y eficaz. El certificado médico no es un certificado del estado general de salud, ni testifica la ausencia de dolencias o enfermedades.*
- ARTÍCULO CUARTO:** *El certificado médico de la gente de mar tendrá un periodo de validez máximo de dos (2) años a partir de la fecha en que se conceda. Si el certificado médico se refiere solamente a la percepción de los colores, será válido por un periodo máximo de seis (6) años a partir de la fecha en que se conceda.*
- ARTÍCULO QUINTO:** *Los certificados médicos que expiren en el curso de una travesía, seguirán en vigor hasta el siguiente puerto de escala en que el marino pueda obtener un certificado de un médico calificado, a condición de que esta prolongación de validez no exceda de tres meses.*
- ARTÍCULO SEXTO:** *En casos urgentes la Autoridad Marítima de Panamá podrá permitir que un marino trabaje sin un certificado médico válido, hasta la fecha de llegada al próximo puerto de escala en que se disponga de los servicios de un médico reconocido, a condición de que el permiso no exceda de tres meses y que el marino interesado posea un certificado médico vencido de fecha reciente.*
- Se entenderá "vencido de fecha reciente", cuando el certificado médico no tiene más de tres (3) meses de haber vencido.*
- ARTÍCULO SEPTIMO:** *Si el médico que practica el examen considera que es recomendable llevar a cabo una supervisión más frecuente de una dolencia que pueda afectar la salud o rendimiento de la persona en el mar, se deberá expedir un certificado médico de menor duración y disponer lo necesario para una nueva evaluación. Sólo se podrá expedir un certificado médico de duración inferior a un año si el médico puede justificarla con criterio clínico.*
- ARTÍCULO OCTAVO:** *El certificado médico deberá ser expedido de conformidad con lo dispuesto en la Regla I/9 y la Sección A-I/9 del STCW, Enmendado, y en las Directrices para la realización de reconocimientos*



Resolución J.D. No 020-2013
Panamá, 22 de Agosto de 2013
Pág. No.3

médicos de la gente de mar (OIT/OMI), evaluando los siguientes aspectos:

- a) Que la agudeza visual y auditiva del interesado se encuentran dentro de los rangos establecidos o que existen limitaciones o restricciones.
- b) Que la aptitud física del interesado se encuentran dentro de los rangos establecidos o existen limitaciones o restricciones.
- c) Que no existen causas de inhabilitación por el uso de medicamentos debido a sus efectos secundarios o a la imposibilidad de obtenerlos a bordo.
- d) Que el interesado no padece recientemente de ninguna enfermedad o afección que pueda agravarse con el servicio en el mar o que lo incapacite para realizar dicho servicio, o que pueda constituir un peligro para la salud de otra persona a bordo y la seguridad del buque.

El resultado de las evaluaciones deberá basarse en criterios tales como la edad, competencia, naturaleza del trabajo, tipo de operación y carga del buque.

ARTÍCULO NOVENO:

Si el marino no puede realizar las tareas rutinarias y de emergencia de manera segura y eficaz y no es posible adaptarlas, se le deberá comunicar que no es apto para el servicio a bordo y no se expedirá el certificado médico. Si es posible efectuar un reajuste, entonces se le notificará que es apto para el servicio con limitaciones, lo cual se consignará en el certificado médico.

Ambas comunicaciones las hará el médico encargado del reconocimiento acompañándola de una explicación del derecho que le asiste de someterse a un nuevo reconocimiento médico en caso de no estar conforme con el diagnóstico.

ARTÍCULO DÉCIMO:

Cuando a la gente de mar se le haya negado un certificado médico o se le haya impuesto una limitación para el trabajo se le deberá dar la oportunidad de someterse a un nuevo reconocimiento a cargo de otro médico reconocido por la Autoridad Marítima de Panamá.

El médico que realice el nuevo examen deberá tener como mínimo las mismas cualificaciones que el médico que realizó el examen inicial y mantendrá la confidencialidad del proceso en todo momento.

ARTÍCULO DÉCIMO PRIMERO:

La gente de mar a la cual se le diagnostique una enfermedad o lesiones que pudieran reducir su capacidad para desempeñar sus tareas rutinarias y de emergencia de manera segura, deberá someterse a nueva evaluación médica de su aptitud física con pronóstico por posibles recurrencias y obtener un nuevo certificado médico, aún cuando mantenga un certificado médico válido, siempre que se den las siguientes circunstancias:

- a) Periodo de incapacidad mayor de 30 días.
- b) Desembarco por motivos médicos.
- c) Ingreso en un hospital.
- d) Necesidad de una nueva medicación cuyos efectos colaterales puedan afectar su labor a bordo.



Resolución J.D. No. 020-2013
Panamá, 22 de Agosto de 2013
Pág. No. 4

**ARTÍCULO DÉCIMO
SEGUNDO:**

Las personas que vayan a iniciar su formación educativa, con el objetivo de trabajar en el mar, deberán someterse a un reconocimiento médico para confirmar que cumplen con las normas de aptitud física requeridas.

**ARTÍCULO DÉCIMO
TERCERO:**

Todas las personas cuyo trabajo guarde relación con la realización de reconocimientos médicos, incluidas las que tengan que ver con los formularios de los reconocimientos, los resultados de laboratorio y otra información médica, deberán garantizar el derecho a la privacidad de la persona examinada. Los informes de los reconocimientos médicos deberán marcarse como confidenciales y tratarse como tales y toda la información de carácter médico recogida sobre un marino se deberá custodiar.

**ARTÍCULO DÉCIMO
CUARTO:**

Los expedientes médicos sólo deberán utilizarse para determinar la aptitud de la gente de mar para el trabajo y para mejorar la atención médica. No se podrán poner a disposición de otras personas sin el consentimiento por escrito del marino.

**ARTÍCULO DÉCIMO
QUINTO:**

La información médica personal no se incluirá en los certificados médicos u otros documentos que se pongan a disposición de otras personas, una vez se haya realizado el reconocimiento médico. El marino tendrá derecho de acceso a su información médica y a recibir una copia de tal información.

**ARTÍCULO DÉCIMO
SEXTO:**

Los reconocimientos médicos de la gente de mar y los certificados médicos que se expidan en la República de Panamá serán emitidos por médicos idóneos certificados por el Ministerio de Salud y reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá. Dichos documentos deberán constar en el formato que para tal efecto adopte la Autoridad Marítima de Panamá.

**ARTÍCULO DÉCIMO
SÉPTIMO:**

Los certificados médicos que se expidan en el extranjero deberán ser emitidos por médicos debidamente calificados y reconocidos por sus respectivas administraciones marítimas, para realizar reconocimientos médicos de la gente de mar, conforme lo establece el Convenio STCW, 78, Enmendado.

Los formatos de los certificados médicos expedidos en el extranjero deberán contener los requisitos mínimos establecidos en la Sección A-L9 del Convenio STCW, 78, Enmendado.

**ARTÍCULO DÉCIMO
OCTAVO:**

Los médicos que soliciten el reconocimiento de la Autoridad Marítima de Panamá deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- a) *Solicitud escrita dirigida a la Dirección General de la Gente de Mar.*
- b) *Dos (2) fotografías a color tamaño carné.*
- c) *Fotocopia autenticada del Certificado de Idoneidad expedido por el Ministerio de Salud.*
- d) *Hoja de vida con sus datos generales.*



Resolución J.D. No.020-2013
 Panamá, 22 de Agosto de 2013
 No.5

- e) *Certificaciones que acrediten su conocimiento y/o experiencia en salud ocupacional o medicina del trabajo marítimo.*
- f) *Contar con instalaciones que permitan satisfacer todos los requisitos del reconocimiento médico y realizarlo en condiciones de limpieza y con el debido respeto por la confidencialidad y la intimidad de la persona.*
- g) *Asistir al Seminario de Familiarización sobre las "Directrices para la realización de los reconocimientos médicos de la gente de mar OIT/OMI", el cual coordinará la Dirección General de Gente de Mar.*
- h) *Pagar la suma de **Doscientos Cincuenta Balboas con 00/100(B/. 250.00)**, a favor de la Autoridad Marítima de Panamá.*

**ARTÍCULO DÉCIMO
 NOVENO:**

Los médicos que soliciten su reconocimiento a la Autoridad Marítima de Panamá, deberán ser entrevistados y sus instalaciones clínicas serán objeto de inspección antes de conceder la autorización para el reconocimiento médico de la gente de mar. Los reconocimientos médicos sólo se podrán llevar a cabo en las instalaciones clínicas que hayan sido inspeccionadas y autorizadas por la Autoridad Marítima de Panamá para tal fin.

Una vez se lleve a cabo la entrevista y la inspección a las instalaciones clínicas, la Dirección General de la Gente de Mar emitirá Resolución motivada a nombre del médico reconocido.

ARTÍCULO VIGÉSIMO:

El Seminario de Familiarización sobre las "Directrices para la realización de los reconocimientos médicos de la gente de mar OIT/OMI" será coordinado por el Departamento de Asuntos Laborales Marítimos de la Dirección General de la Gente de Mar.

**ARTÍCULO VIGÉSIMO
 PRIMERO:**

La autorización que expida la Autoridad Marítima de Panamá a los médicos tendrá una vigencia de tres (3) años.

Tres meses antes del vencimiento de la autorización, los médicos podrán solicitar por escrito y con la documentación señalada en el artículo décimo octavo, su voluntad de mantenerse en el listado de médicos reconocidos, para lo cual deberá tomar el Seminario Taller de actualización en caso de que se emitan nuevas Directrices para la realización de los reconocimientos médicos de la gente de mar OIT/OMI. En caso de no haberse emitido nuevas Directrices, no será necesario tomar el Seminario de Familiarización.

**ARTÍCULO VIGÉSIMO
 SEGUNDO:**

En el Departamento de Asuntos Laborales Marítimos de la Dirección General de la Gente de Mar reposará un expediente de cada médico reconocido, el cual contendrá la siguiente información:

- a. *Solicitud de aplicación.*
- b. *Hojas de sus datos generales.*
- c. *Das (2) fotos a colores tamaño carné.*
- d. *Copia del registro médico o idoneidad.*
- e. *Copia del Informe de Inspecciones que realizará la Dirección General de la Gente de Mar a las instalaciones clínicas donde el médico realiza los reconocimientos y expide los certificados médicos.*



Resolución J.D. No. 020-2013
Panamá, 22 de agosto de 2013
Pag. No. 6

**ARTÍCULO VIGÉSIMO
TERCERO:**

Los médicos deberán ser profesionalmente independientes de los armadores, de la gente de mar y de sus representantes al ejercer su criterio médico por lo que se refiere a los procedimientos del reconocimiento médico. Si es empleado de una empresa marítima o una agencia de colocación de gente de mar o trabaja por contrato para éstos, las condiciones de trabajo o de contratación correspondientes deberán garantizar que las evaluaciones que realice se basen en normas reglamentarias.

**ARTÍCULO VIGÉSIMO
CUARTO:**

La Autoridad Marítima de Panamá, a través del Departamento de Asuntos Laborales Marítimos, mantendrá una lista de médicos reconocidos para practicar los reconocimientos médicos de la gente de mar y expedir los certificados médicos, la cual pondrá a disposición de la gente de mar, autoridades competentes de otros países, de compañías, de organizaciones representativas de la gente de mar y demás personas interesadas.

**ARTÍCULO VIGÉSIMO
QUINTO:**

La Autoridad Marítima de Panamá contará con procedimientos de garantía de la calidad para asegurarse que los reconocimientos médicos se ajustan a las normas requeridas. Los procedimientos se aplicarán a:

- a) La investigación de quejas de los armadores, la gente de mar y sus representantes, relacionadas con los procedimientos aplicables a los reconocimientos médicos y a los médicos autorizados.*
- b) La recopilación y análisis de información desprovista de datos personales obtenida de los médicos autorizados acerca del número de reconocimientos practicados y de sus resultados.*
- c) Programa de revisión e inspecciones a nivel nacional de los registros de los médicos encargados de los reconocimientos.*

**ARTÍCULO VIGÉSIMO
SEXTO:**

Cuando la Autoridad Marítima de Panamá determine que como resultado de un nuevo reconocimiento médico, queja o procedimiento de auditoría o por otros motivos, un médico reconocido ha dejado de cumplir los requisitos necesarios para ese reconocimiento, retirará, mediante resolución motivada, la autorización para practicar los reconocimientos médicos y expedir los certificados médicos de la gente de mar.

**ARTÍCULO VIGÉSIMO
SÉPTIMO:**

Los nombres de los médicos a quienes se haya retirado el reconocimiento deberán seguir figurando en la lista de médicos reconocidos para practicar los reconocimientos médicos de la gente de mar durante los 24 meses posteriores a la fecha de notificación de la Resolución por medio de la cual se le retira el reconocimiento médico, con una anotación en donde se indique que ya no están reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá para practicar los reconocimientos médicos y expedir los certificados médicos de la gente de mar.



Resolución J.D. No. 023-2013
Panamá, 22 de Agosto de 2013
Pág. No.7

ARTÍCULO VIGÉSIMO OCTAVO:

Los certificados médicos de la gente de mar deberán ser completados en idioma español e inglés.

ARTÍCULO VIGÉSIMO NOVENO:

Queda prohibido a los médicos reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá emitir certificados médicos a personas menores de 18 años de edad.

ARTÍCULO TRIGÉSIMO:

Los médicos que fueron reconocidos mediante las Resoluciones ADM N° 197-2005 de 17 de junio de 2005 y ADM N° 058-2006 de 10 de abril de 2006, deberán cumplir con los requisitos establecidos en la presente Resolución para ser incluidos en el listado de los médicos reconocidos.

ARTÍCULO TRIGÉSIMO PRIMERO:

La presente Resolución deja sin efecto las Resoluciones ADM No. 054 de 26 de febrero de 2007 y ADM No. 225 de 27 de noviembre de 2008.

ARTÍCULO TRIGÉSIMO SEGUNDO:

Esta Resolución entrará a regir a partir de su promulgación en la Gaceta Oficial.

FUNDAMENTO LEGAL:

Ley No. 2 de 6 de enero de 2009.
Ley No. 4 de 15 de marzo de 1992.
Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, modificado por la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008.
Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998.
Decreto Ejecutivo No.86 de 22 de febrero de 2013.

Dado en la ciudad de Panamá, a los Veintidós (22) días del mes de Agosto del año dos mil trece (2013).

PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE

EL PRESIDENTE

EL SECRETARIO

ROBERTO C. HENRÍQUEZ
MINISTRO DE LA PRESIDENCIA

ROBERTO J. LINARES T.
ADMINISTRADOR DE LA
AUTORIDAD MARÍTIMA DE
PANAMÁ

RC11/RJTL/DRIEAF/AMB/CMA/1c.

AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ

CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES

PANAMÁ, Agosto 26, 2013.

CARLOTA MATTOS ALVARADO
SECRETARÍA GENERAL ENCARGADA

RESOLUTION J.D. No. 020-2013

THE BOARD OF DIRECTORS OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY, in use of its legal powers, and

WHEREAS:

That by Law Decree No.7, of February 10th, 1998, is created the PANAMA MARITIME AUTHORITY, and among its functions is assigned to recommend policies and actions; to execute administrative acts; to ensure the compliance of legal and regulatory standards regarding the Maritime Sector.

That between the functions of the Panama Maritime Authority is the assurance of compliance of what is established in the treaties, conventions and international instruments ratified by the Republic of Panama, related with the Maritime Sector.

That the numeral 3 of article 18 of the Law Decree No.7 of February 10th, 1998, establishes as function of the Board of Directors, to adopt the administrative, scientific and technological policies promoting and guarantying the competitiveness and profitability of the Maritime Sector and the development of its human resources.

That according the numeral 1 of the article 33, of Law Decree No.7, of February 10th, 1998, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority has among its functions, the enforcement of the current legal standards on education, training, certification and watchkeeping of seafarers, according with the established in the international conventions ratified by the Republic of Panama.

That by Law Decree No.4, of May 15th, 1992, the Republic of Panama ratified the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW, as amended).

That through Resolution No. ADM 148-2011 of November 18th, 2011, the Republic of Panama adopts the 2010 Manila amendments made to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW, as amended).

That according to Regulation I/9, and Section A-I/9 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW, as amended), every State Party will establish standards of medical fitness for seafarers, and procedures to issue medical certificates; in addition, to ensure that those responsible to evaluate the medical fitness of seafarers will be practitioners recognized for each State Party, in order to conduct medical examinations of the seafarers.

That according with the Maritime Labour Convention of the International Labour Organization, 2006, ratified by the Republic of Panama through Law Decree No.2 of January 6th, 2009, the seafarers must not work on board of a ship if they do not have a valid medical certificate that prove their physical fitness to carry out their functions, issued according with the requirements of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for the Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW, as amended).

That the "Guidelines for conducting medical examinations of seafarers" of the International Labour Organization and the International Maritime Organization constitute a set of internationally recognized criteria that will be used by the competent authorities to develop national standards in order to make medical examinations compatible with the international requirements.

In virtue of the foregoing, the board of directors of the Panama Maritime Authority;

BE IT RESOLVED:

FIRST: Every seafarer who works aboard a Panamanian merchant marine vessel must undergo a medical examination in order to obtain a medical certificate. Seafarers are obliged to keep a valid medical certificate on board at all times.

The purpose of the medical examination is to ensure that the seafarer which is examined is physically fit to carry out routine and emergency tasks at sea, and that does not suffer any condition that may be aggravated by the service rendered at sea turning on an incapability to perform the work or that may constitute a danger to the health of other people and to the safety of the ship.

SECOND: The results of the medical examinations will be used to decide whether a medical certificate can be issued to a seafarer or not.

THIRD: The seafarer's medical certificate will constitute, during its period of validity, a confirmation to foresee that the seafarer meets the minimum requirements to perform in a safe and effective way, the routine and emergency tasks specific of the workstation on board the vessel. The medical certificate is not a certificate of the general state of health, and does not testify the absence of diseases or illnesses.

FOURTH: The medical certificate of the seafarer shall have a maximum period of validity of two (2) years from the date from which it is granted. If the medical certificate refers only to the perception of colors, it will be valid for a maximum period of six (6) years from the date it is canceled.

FIFTH: The medical certificate that expires in the course of a voyage will remain in force until the next port of call in which the seafarer can obtain a certificate from a qualified physician, with the condition that this prolongation of validity will not exceed of three months.

SIXTH: In urgent cases, Panama Maritime Authority may allow a seafarer to work without a valid medical certificate, until the date of arrival to the next port of call in which the services of a recognized physician are available, provided that the permit does not exceed three months and that the interested seafarer has a recently expired medical certificate.

It will be understood "expired of recent date" when the medical certificate does not have more than three (3) months of being expired.

SEVENTH: If the doctor who practices the examination considers that it is advisable to carry out more frequent supervision of a medical condition that may affect the health or performance of the person at sea, a shorter duration medical certificate should be issued and have the necessary for a new evaluation. Only a medical certificate with a validity of less than one year can be issued if the doctor can justify it with clinical criteria.

EIGHT: The medical certificate must be issued in accordance with the provisions of Regulation I/9 and Section A-I/9 of the STCW, as amended, and the guidelines for the performance of medical examinations of seafarers (ILO / IMO), evaluating the following aspects:

- a) That the visual and auditory acuity of the interested party are within the established ranges or that there are limitations or restrictions.
- b) That the physical fitness of the interested party is within the established ranges or there are limitations or restrictions.

- c) That there are no causes of disqualification for the usage of medications due to their side effects or the impossibility of obtaining them on board.
- d) That the interested party has not recently suffered from any disease or condition that may be aggravated by the service at sea or that renders it incapable of performing such service or that may constitute a danger to the health of another person on board and the safety of the vessel.

The results of the evaluations should be based on criteria such as age, competence, nature of the work, type of operation and loading of the vessel.

NINETH: If the seafarer cannot carry out the routine and emergency tasks in a safe and effective manner and it is not possible to adapt them, he must be informed that he is not suitable for on board service and the medical certificate will not be issued. If it is possible to make a readjustment, then notification will be made stating that is suitable for the service with limitations, which will be recorded in the medical certificate.

Both communications will be made by the physician in charge of the acknowledgment accompanied by an explanation of the right that assists him to undergo a new medical examination in case of not being satisfied with the diagnosis.

TENTH: When a medical certificate has been denied to a seafarer or a limitation has been imposed on their work, opportunity will be given to undergo a new examination by another doctor recognized by the Panama Maritime Authority.

The doctor performing the new examination must have at least the same qualifications as the doctor who performed the initial examination and maintain the confidentiality of the process at all times.

ELEVENTH: Seafarers who are diagnosed with an illness or injury that could reduce their ability to perform their routine and emergency tasks in a safe way, must undergo a new medical evaluation of their physical fitness with a prognosis for possible recurrences and obtain a new medical certificate, even when keeping a valid medical certificate, is long as the following circumstances exist:

- a) Disability period greater than 30 days.
- b) Disembarkation for medical reasons.
- c) Hospital admission.
- d) Need for a new medication whose side effects may affect their work on board.

TWELFTH: The people who are going to begin their educational training, with the objective of working at sea, must undergo a medical examination to confirm that they meet the physical fitness standards required.

THIRTEENTH: All the people whose work is related to the performance of medical examinations, including those related to recognition forms, laboratory results and other medical information, must guarantee the right to privacy of the person examined. Reports of medical examinations must be marked as confidential and treated as such and all medical information collected about a seafarer must be guarded.

FOURTEENTH: Medical records should only be used to determine the suitability of seafarers for work and to improve medical care. These cannot be made available to other people without the written consent of the seafarer.

FIFTEENTH: Medical information will not be included in medical certificates or other documents that are available to other people, once the medical examination has been carried out. The seafarer will have the right of access to his medical information and to receive a copy of such information.

SIXTEENTH: Medical examinations of seafarers and medical certificates issued in the Republic of Panama will be issued by qualified physicians certified by the Ministry of Health and recognized by Panama Maritime Authority. Said documents must be included in the format adopted by the Panama Maritime Authority for that purpose.

SEVENTEENTH: Medical certificates issued abroad must be issued by physician duly qualified and recognized by their respective maritime administrations, to carry out medical examinations of seafarers, as established by the 1978 STCW Convention, as amended.

The formats of the medical certificates issued abroad must contain the minimum requirements established in Section A-I/9 of the 1978 STCW Convention, as amended.

EIGHTEENTH: The physicians who request the recognition of the Panama Maritime Authority must comply with the following requirements:

- a) Written request addressed to the General Directorate of Seafarers.
- b) Two (2) passport size color photographs.
- c) Authenticated photocopy of the Certificate of suitability issued by the Ministry of Health.
- d) Curriculum Vitae with general data.
- e) Certifications that accredit their knowledge and/or experience in occupational health or maritime labor medicine.
- f) Have facilities that meet all the requirements of the medical examination and perform it in clean conditions and with due respect for the confidentiality and privacy of the person.
- g) Attend the familiarization seminar on the "Guidelines for the performance of medical examinations for seafarers of the ILO/IMO ", which will be coordinated by the General Directorate of Seafarers.
- h) Pay the sum of two hundred fifty balboas with 00/100 (Bl.250.00) in favor of the Panama Maritime Authority.

NINETEENTH: Physicians requesting recognition from Panama Maritime Authority must be interviewed and their facilities will be subject to inspection before granting authorization for the medical examination of seafarers. The medical examinations can only be carried out in the clinical facilities that have been inspected and authorized by the Panama Maritime Authority for that purpose.

Once the interview and inspection of the clinical facilities is carried out, the General Directorate of Seafarers will issue a motivated resolution on behalf of the recognized physician.

TWENTIETH: The familiarization seminar on the "Guidelines for the performance of medical examinations for seafarers of the ILO/IMO", must be coordinated by the Maritime Labor Affairs Department of the General Directorate of Seafarers.

TWENTY-FIRST: The authorization that Panama Maritime Authority issues to physicians will be valid for three (3) years.

Three months before the expiration of the authorization, physicians may request in writing and with the documentation indicated in article eighteen, their willingness to remain on the list of recognized

physicians, for which should take the Workshop Seminar in case of issuance of new guidelines for the medical examinations of seafarers ILO/IMO. If new guidelines have not been issued, it will not be necessary to take the Familiarization Seminar.

TWENTY-SECOND: In the Maritime Labor Affairs Department of the General Directorate of Seafarers, a record of each recognized physician will be preserved, which will contain the following information:

- a) Request Solicitude.
- b) General data sheets.
- c) Two (2) passport size color photographs.
- d) Copy of the medical record or suitability
- e) Copy of the inspection report that the General Directorate of Seafarers will perform to the clinical facilities where the physician performs the examinations and issues the medical certificates.

TWENTY-THIRD: Physicians must be professionally independent of ship-owners, seafarers and their representatives when exercising their medical criteria in relation to medical examination procedures. If is employed by a maritime company or a seafarer placement agency or work under contract for them, the corresponding working or contracting conditions must guarantee that the evaluations carried out are based on regulatory standards.

TWENTY-FOURTH: The Panama Maritime Authority, through Maritime Labor Affairs Department, will keep a list of recognized physicians to practice medical examinations of seafarers and issue medical certificates, which will make available to seafarers, competent authorities of other countries, companies, of representative organizations of seafarers and other interested persons.

TWENTY-FIFTH: The Panama Maritime Authority will have quality assurance procedures to ensure that medical examinations conform to the required standards. The procedures will apply to:

- a) The investigation of complaints from ship-owners, seafarers and their representatives related to the procedures applicable to medical examinations and authorized physicians.
- b) The collection and analysis of information devoid of personal data obtained from authorized physicians about the number of examinations performed and their results.
- c) Program of review and inspections around the nation to the registers of the physicians in charge of the recognitions.

TWENTY-SIXTH: When the Panama Maritime Authority determines that as a result of a new medical examination, complaint or audit procedure or for other reasons, a recognized physician has failed to meet the requirements for such recognition, authorization to perform medical examinations and issue medical certificates for seafarers, will be withdraw by a motivated resolution.

TWENTY-SEVENTH: The names of the physicians whose recognition has been withdrawn must remain on the list of recognized physicians for medical examinations of seafarers during the 24 months after the date of notification of the Resolution by means of which was withdrawn the medical examiner recognition with an annotation stating that they are no longer recognized by Panama Maritime Authority to practice medical examinations and issue medical certificates for seafarers.

TWENTY-EIGHT: Medical certificates of seafarers must be completed in Spanish and English

TWENTY-NINTH: Physicians recognized by the Panama Maritime Authority are prohibited from issuing medical certificates to people under 18 years of age.

THIRTIETH: The physicians who were recognized through ADM Resolutions No.197-2005 of June 17th, 2005 and ADM No. 058-2006 of April 10th, 2006, must comply with the requirements established in this Resolution to be included in the list of recognized physicians.

**THIRTIETH-
FIRST:** This resolution revokes resolutions ADM No.054 of February 26th, 2007 and ADM No.225 of November 27th, 2008.

THIRTIETH-

SECOND: This Resolution will enter into force since its publication in the Official Gazette.

LEGAL BASIS: Law No.2 of January 2nd, 2009.
Law No.4 of March 15th, 1992.
Law Decree No.7 of February 10th, 1998, modified by
Law No.57 of August 6th, 2008.
Law Decree No.8 of February 26th, 1998.
Executive Decree No.86 of February 22nd, 2013.

TO BE PUBLISHED AND COMPLIED

Given at Panama City, on the twenty two (22) days of August of the year two thousand and thirteen (2013).

THE PRESIDENT

THE SECRETARY

ROBERTO C. HENRIQUEZ
MINISTER OF THE PRESIDENCY

ROBERTO J. LINARES T.
ADMINISTRATOR OF THE
PANAMA MARITIME AUTHORITY